

Т. В. Топорова
Институт языкознания РАН, Москва, Россия. t1960@list.ru

ДР.-ИСЛ. GINNUNGA GAP ‘ЗИЯНИЙ БЕЗДНА’ В «СТАРШЕЙ» И «МЛАДШЕЙ ЭДДЕ»

Статья посвящена изучению номинации *Мировой бездны* — др.-исл. *ginnunga gap* ‘зияний бездна’ — в древнеисландском поэтическом эпосе «Старшей Эдде» и прозаической «Младшей Эдде», произведении Снорри Стурлусона (1222–1225 гг.). Исследуемое словосочетание зафиксировано в «Старшей Эдде» в апофатическом описании хаоса, а в «Младшей Эдде» отождествляется с *prima materia*, возникшей в результате взаимодействия льда и инея из Нифльхейма с искрами из Муспелльсхейма. *Мировая бездна* не однородна: выделяются *центр*, а также *север* и *юг*, между которыми возникает взаимодействие, дающее толчок процессу космогенеза. Она составляет ядро эддического *космогонического* мифа, воплощаемого в двух вариантах — как самопорождение вселенной в результате объединения уже существовавших начал, обнаруживших способность к спонтанному разрастанию и симбиозу, и как результат демиургической деятельности богов, которые из микрокосма (тела Имира) изготовили макрокосм (вселенную). Автор предлагает возведение обоих компонентов наименования *Мировой бездны* — др.-исл. *ginnunga* ‘зияний’ и др.-исл. *gap* ‘зев, зияние, бездна’ к одному и тому же индоевропейскому корню **ghē-*, **ghə-*, **ghēi-*, **ghī-* ‘зевать’ и его трактовку как *figura etymologica* (‘зияний зияние’), реликт индоевропейского поэтического языка (ср. обозначение хаоса: др.-инд. *gáhanaṃ gabhīrám*). Эту реконструкцию подтверждают и экстралингвистические факты, засвидетельствованные в памятниках первобытного искусства, в которых устанавливается связь чудовища с *разинутой* пастью с хаосом (ср. изображение дракона с *зияющей* пастью на камне из Санда (V в.); человека с поднятым мечом, раздирающего пасть чудовища на бракетте из Hamburg-Eggen).

Ключевые слова: древнеисландский язык, «Старшая Эдда», «Младшая Эдда», мифопоэтическая модель мира, миф творения, семантическая реконструкция.

Т. В. Топорова
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia. t1960@list.ru

О.-Исл. *ginnunga gap* ‘abyss of yawnings’ in the Elder and Younger Edda

The article is devoted to the study of the nomination of the *World Abyss* — О.-Исл. *ginnunga gap* ‘abyss of yawnings’ — in the poetic epic

Elder Edda and prose Snorri Sturluson's Younger Edda (1222–1225). The phrase under study is recorded in the Elder Edda in the apophatic description of chaos, and in the Younger Edda it is identified with *prima materia*, which arose as a result of the interaction of ice and hoarfrost from Niflheim with sparks from Muspellsheim. The abyss of the world is not homogeneous: the center stands out, as well as the north and south, between which there is an interaction that gives impetus to the process of cosmogenesis. It forms the core of the Eddic cosmogonic myth, embodied in two versions — as a self-generation of the universe as a result of the unification of the originally existing principles that discovered the ability for spontaneous growth and symbiosis, and as a result of the demiurgical activity of the gods, who made the macrocosm (universe) from the microcosm (Ymir's body). The author proposes the ascension of both components of the name of the *World Abyss* — O.-Icel. *ginnunga* 'gaping' and O.-Icel. *gap* 'yawn, gaping, abyss' to the same Indo-European root **ghē-*, **ghā-*, **ghēi-*, **ghī-* 'to yawn' and its interpretation as *figura etymologica*, a relic of the Indo-European poetic language (cf. the designation of chaos: O.-Ind. *gáhanam gabhīrám*). This reconstruction is also confirmed by extralinguistic facts attested in the monuments of primitive art, in which a connection is established between a monster with an open mouth and chaos (cf. the image of a dragon with a gaping mouth on a stone from Sanda (5th century); bracteate from Hamburg-Eggen).

Key words: Old Icelandic, the Elder Edda, the Younger Edda, mythopoetic model of the world, creation myth, semantic reconstruction.

Образ *Мировой бездны* относится к ключевым концептам мифопоэтической традиции, так как «переход от неорганизованного хаоса к упорядоченному космосу составляет основной внутренний смысл мифологии, содержащийся уже в архаичных мифах творения» (Мифы народов мира 1982: 6), поэтому исследование её номинации, а именно др.-исл. *ginnunga gap* 'зияний бездна' в древнескандинавском ареале, отражающем во всей полноте языческие представления, вызывало неиссякающий интерес специалистов¹. В качестве объектов изучения выступают два замечательных памятника древнеисландской письменности — поэтический эпос «Старшая Эдда» (основная рукопись Codex Regius 2365 второй половины XIII в.), объединяющий песни мифологического и героического циклов, первоначально функционировавшие в устной традиции, и прозаическая «Младшая Эдда», произведение Снорри Стурлусона, датированное 1222–1225 гг. (списки начала XIV в. и более позднего времени),

¹ Ср.: Vries 1930; Schier 1963; Reilly 1970; Martin 1981; Hlevov 2003; Korobov 2007; Dzhakson 2021.

отражающие мифопоэтическую модель мира, трактуемую как «сокращённое и упрощённое отображение всей суммы представлений о мире внутри данной традиции, взятых в их системном и операционном аспектах» (МНМ 1982: 161).

В центре внимания находится детальное изучение *контекста*, понимаемого как окружение лексемы, достаточное для её интерпретации. «Текстоцентричность»², ориентация на конкретные факты, засвидетельствованные в «Старшей» и «Младшей Эдде», практически исключают опасность их модернизации и создают благоприятные предпосылки для их верификации. Для адекватного исследования эддического слова и кодируемого им денотата разработана специальная схема описания, учитывающая многообразие факторов, влияющих на конституирование его значения:

- решающее значение для определения лексико-семантических тождеств и различий приобретает *контекст* как непосредственная среда существования слова;
- для осмысления специфики лексемы применяется анализ сочетающихся с ней атрибутов и предикатов;
- этимология позволяет увидеть индоевропейскую перспективу формирования значения;
- мифология эксплицирует тяготение слова к тому или иному мифу, сюжету или мотиву;
- поэтика отражает актуальные связи лексем в пределах эддического текста.

Перейдём к непосредственному анализу эддического наименования *Мировой бездны*.

§ 1. Приведём контексты, в которых зафиксировано интересное нас словосочетание в «Старшей» и «Младшей Эдде»:

Ár var alda, þat er Ymir bygði, / vara sandr né sær né svalar unnir; / iqrð fannz æva né upphiminn, / **gap** var **ginnunga**, enn grás hvergi (Vsp. 3) «В начале времён, когда жил Имир, / не было ни песка, ни моря, ни волн холодных, / земли ещё не было, ни верхнего неба, / *бездна* была *зияний*, и травы не было»*;

Ok jók hvert hrimit yfir annat alt í **Ginnungagap**. <...> **Ginnungagap**, þat er vissi til norðrættar, fyltisk með þunga ok höfugleik íss ok hríms ok inn í frá úr ok gustr; en enn syðri hlutr **Ginnungagaps** léttisk móti gneistum ok sium þeim, er flugu ór Múspellzheimi. <...> Svá sem kalt stóð af Niflheimi ok allir hlutir grimmir, svá var alt þat, er vissi námunda Múspelli, heitt ok ljóst, en

² См. подробнее об этом термине: Gvozdeczkaya 2003: 28–29.

Ginnungap var svá hlætt sem lopt vindlaust (SnE 4, 8–15) «И этот иней увеличился надо всем в *Мировой бездне* <...> *Мировая бездна* на севере вся заполнилась тяжестью льда и инея, в самую же южную часть *Мировой бездны* залетали искры из Муспелльсхейма. <...> И если из Нифльхейма шел холод и свирепая непогода, то близ Муспелльсхейма всегда царили тепло и свет. И *Мировая бездна* была там тиха, словно воздух в безветренный день»; Þeir tóku Ymi ok fluttu í mitt **Ginnungagap** ok gerðu af honum jörðina — af blóði hans sæinn ok vötnin, jörðin var gog af holdinu, en björgin af beinanum (SnE 7, 3–5) «Они взяли Имира, бросили его в середину *Мировой бездны* и сделали из него землю, а из крови его — море и все воды. Земля была сделана из плоти его, горы же — из костей»; Þá tóku þeir siur ok gneista þá, er lausir fóru ok kastar hafði ór Múspellzheimi, ok settu í mitt **Ginnungagap** á himin bæði ofan ok neðan til at lýsa himin ok jörð (SnE 7, 14–17) «Потом они взяли сверкающие искры, что летали кругом, вырвавшись из Муспелльсхейма, и прикрепили их в середину *Мировой бездны* на небо, сверху и снизу, дабы они освещали небо и землю»; Þriár røetr trésins halda því upp ok standa afar-breitt, ein með ásum, önnur með hrímþursum, þar sem forðum var **Ginnungagap**, en þriðja stendr yfir Niflheimi, ok undir þeirri rót er Hvergelmir, en Niðhoggr gnagar neðan rótina (SnE 14, 6–9) «Три корня поддерживают дерево, и далеко расходятся эти корни. Один корень — у асов, другой — у инеистых великанов, там, где прежде была *Мировая бездна*. Третий же стоит над Нифльхеймом, и под этим корнем поток Кипящий котел, и снизу подгрызает этот корень дракон Нидхёгг».

§ 2. Др.-исл. *ginnunga gap* ‘зияний бездна’ представляет собой сочетание существительного **мн. ч. род. пад.** с существительным в **ед. ч.** и истолковывается в следующим образом: «**gap** n. *schlund* (Vsp. 3)» (Kuhn 1968: 71) & **ginnung** f. (?), *nur in gap g-a, bezeichnung des chaos der urzeit* (Vsp. 3); *grundform und bedeutung sind unklar*» (Kuhn 1968: 75); «**gap** n. ‘gap’, *gaping, chasm* (Vsp. 3)» (La Farge, Tucker 1992: 80) & «**ginnung** f. (?) *mighty space, abyss, void: gap g-a chasm of the abyss, a term for the primordial chaos* (? — Vsp. 3)» (La Farge, Tucker 1992: 85); «**GAP**, n. [A. S. *geap*; Engl. *gap*; Dan. *gab*; ср. **gapa**, prop. *a gap, empty space*, whence **Ginnunga-gap**, *the Chaos of the Scand. mythol., Edda, Vsp. 2. metaph. gab, gibes; óp ok gap, háreysti ok gap, Fb. iii. 425, cp. Nj. 220. gaps-maðr, m. a gaping fool, a gaby, Fbr. 12*» (Cleasby, Vigfusson 1957: 191) & «**ginnungar**, m. pl., seems used in the same sense as *ginnregin*,

whence **Ginnunga-gap**, n. *chaos, the formless void*, in which abode the supreme powers, before the creation, Edda, Vsp.: later, in the 11th century, the sea between Greenland and America was called Ginnunga-gap» (Cleasby, Vigfusson 1957: 200). Как видим, интерпретация др.-исл. *ginnung* остаётся весьма проблематичной, хотя значимость самого словосочетания как обозначения Мировой бездны не подлежит сомнению.

§ 3. В качестве *денотата* в «Старшей Эдде» выступает *первоначальная бездна*, относящаяся ко временам первотворения (*illo tempore*) и отождествляемая с *небытием, хаосом*, описываемая апофатически, через отсутствие объектов космозированной вселенной (*песка, моря, волн, земли, неба, травы*) при помощи синтаксической конструкции с отрицанием. Эддический контекст имеет непосредственное отношение к космогоническому мифу, он характеризует *хаос* как состояние, предшествующее творению, и строится в виде оппозиций, ядро которых образует глагол бытия: **не было** ни песка, ни моря, ни волн (*vara sandr né sær né svalar unnir*) — **была** бездна зияний (*gap var ginnunga*).

В «Младшей Эдде» представлена иная ситуация: др.-исл. *Ginnungagap* отождествляется с *prima materia*, возникшей в результате взаимодействия льда и инея с искрами (SnE 4, 8–15); она изображается как локус, в котором были совершены богами demiургические акты: прикреплены на небе беспорядочно летавшие искры, и из частей тела великана Имира созданы элементы вселенной — земля, море, горы и др. (SnE 7, 14–17), и как пространство, идентифицируемое с одним из корней мирового древа — ясеня Иггдрасиля —, населённое инеистыми великанами, то есть как субстанция, подвергшаяся космизации. Иными словами, мы имеем дело с отражением разных этапов космогенеза — предшествующего творению (*хаос*) в «Старшей Эдде» и первоначальной материей, из которой был создан *космос*, в «Младшей Эдде».

§ 4. В «Младшей Эдде» наименование *Мировой бездны* сопровождают атрибуты и наречия:

тёплый: en **Ginnungap** var svá **hlætt** sem lopt vindlaust (SnE 4, 8–15) «и *Мироавя бездна* была так *тепла*, словно воздух в безветренный день»;

прежде, раньше: þriár rœtr trésins halda því upp ok standa afar-breitt, ein með ásum, qnnur með hrímpursum, þar sem **fordum** var **Ginnungagap** (SnE 14, 6–8) «Три корня поддерживают дерево, и далеко расходятся эти корни. Один корень — у асов,

другой — у инеистых великанов, там, где *прежде* была *Мировая бездна*».

§ 5. Эддическая номинация *Мировой бездны* сочетается с предикатами различных видов.

Ср. предикаты с у б ъ е к т а :

быть: **gar var ginnunga**, enn grás hvergi (Vsp. 3) «*бездна была зияний*, и травы не было»*; en **Ginnungar var** svá hlætt sem lopt vindlaust (SnE 4, 15) «и *Мировая бездна была* так тиха, словно воздух в безветренный день»; þriár rœtr trésins halda því upp ok standa afar-breitt, ein með ásum, önnur með hrímþursum, þar sem forðum **var Ginnungagar** (SnE 14, 6–8) «Три корня поддерживают дерево, и далеко расходятся эти корни. Один корень — у асов, другой — у инеистых великанов, там, где *прежде была Мировая бездна*»;

наполняться: **Ginnungagar**, þat er vissi til norðrættar, fyltisk með þunga ok höfugleik íss ok hríms (SnE 4, 8–9) «*Мировая бездна*, которую знали на севере, *наполнилась* тяжестью льда и инея»*;

предикаты о б ъ е к т а :

знать: **Ginnungagar**, þat er vissi til norðrættar, fyltisk með þunga ok höfulleik íss ok hríms (SnE 4, 8–9) «*Мировая бездна*, которую *знали* на севере, *наполнилась* тяжестью льда и инея»*;

предикаты л о к у с а :

увеличиваться: ok **jók** hvert hrímit yfir annat alt í **Ginnungagar** (SnE 4, 8–15) «и этот иней *увеличился* надо всем в *Мировой бездне*»*;

предикаты н а п р а в л е н и я , ц е л и :

бросать: Þeir tóku Ymi ok **fluttu** í mitt **Ginnungagar** ok gerðu af honum jörðina (SnE 7, 3–5) «Они взяли Имира, *бросили* его в середину *Мировой бездны* и сделали из него землю»;

посадить (= прикрепить): Þá tóku þeir siur ok gneista þá <...> ok **settu** í mitt **Ginnungagar** á himin bæði ofan ok neðan (SnE 7, 14–17) «Потом они взяли сверкающие искры <...> и *посадили* их в середину *Мировой бездны* на небо, сверху и снизу»*.

В «Старшей Эдде» с наименованием *Мировой бездны* сочетается только один предикат с у б ъ е к т а (*бездна была зияний*; **gar var ginnunga**), в «Младшей Эдде» также доминирует синтаксическая функция с у б ъ е к т а , включающая три дистрибуции (*Мировая бездна была* (дважды), *наполнилась*), за ней следует функция н а п р а в л е н и я , ц е л и , характеризующая демигическую деятельность богов (2 словоупотребления: *бросили*

Имира в Мировую бездну для изготовления, земли, неба и других объектов вселенной; посадили (прикрепили) искры в Мировую бездну на небо для освещения мира), и затем — локуса (увеличивается в Мировой бездне).

§ 6. Если обратиться к сфере поэтики, то обнаруживается, что Мировая бездна участвует в сравнении (en **Ginnungap** var svá hlætt sem lopt vindlaust (SnE 4, 8–15) «и Мировая бездна была так тепла, словно воздух в безветренный день») и вовлекается в звуковую игру.

Ср. аллитерацию: **gap** var **ginnunga**, enn **grás** hvergi (Vsp. 3) «бездна была зияний, и травы не было»;

анаграмму: þriár rœtr trésins halda því upp ok standa afar-breitt, ein með ásum, önnur með hrímþursum, þar sem forðum var **Ginnungagap**, en þriðja stendr yfir Niflheimi, ok undir þeirri rót er Hvergelmir, en Níðhoggr **gnagar** neðan rótina (SnE 14, 6–9) «Три корня поддерживают дерево, и далеко расходятся эти корни. Один корень — у асов, другой — у инеистых великанов, там, где прежде была Мировая бездна. Третий же стоит над Нифльхеймом, и под этим корнем поток Кипящий котел, и снизу подгрызает этот корень дракон Нидхёгг»³.

§ 7. Что касается этимологии данной номинации Мировой бездны, то она предлагается лишь для одного из компонентов: «**gap** n. 'öffnung; schrei, ruf', **gapa**, schw. V. 'das maul aufsperrn, schreien', nisl., fär. norw. schw. *gapa*, ndä. *gabe* 'gaffen, stieren'. — <...> mhd. *gaffen* 'gähnen'. <...> Die nur germ. bezeugte sippe gehört zu der idg. wzl. **ǵhē-*, **ǵhə-* 'gähnen'» (Vries 1977: 156); при интерпретации же второго компонента приходится довольствоваться кратким замечанием: «**Ginnungagap** n. 'myth. name für den urschlund', falls der I. teil zu **ginn** 2 präfix 'ausgezeichnet' gehört, eig. 'der mit magischen kräften erfüllte weltraum', vgl. *ginnregin* 'die hehren götter', run. dä. *ginArunAR* (Björketorp) 'zauberkräftige runen', nnorw. *gjön-god* 'besonders gut'» (Vries 1977: 167–168). Поскольку Ян де Фрис не отрицает родства др.-исл. *ginn* 2 и др.-исл. *gína* 'зевать, разевать', можно в этом же контексте рассмотреть и др.-исл. *ginnunga* 'зияний' (мн. ч. род. пад.) вкупе с др.-англ. *ginian* 'быть широко открытым', др.-сакс. *ginon*, д.-в.-н. *ginen*, *ginon* 'зевать', *gin* 'зев, пасть', н.-исл. *gin* 'отверстие, зев', др.-англ., ср.-в.-н. *gin* 'глубина, пропасть', др.-исл. *gína*, др.-англ. *togīnan*, д.-в.-н. *geinon* 'зевать' < и.-е. **ǵhē-*, **ǵhə-*, **ǵhēi-*, **ǵhī-* 'зевать' (Vriies 1977: 167; IEW I: 419).

³ Анаграммируемое слово — др.-исл. *Ginnungagap*.

В таком случае оба компонента наименования Мировой бездны — др.-исл. *ginnunga* ‘зияний’ и др.-исл. *gar* ‘зев, зияние, бездна’ (**ǵhǣb-*, ср. др.-исл. *gara* ‘открывать пасть, кричать’, ср.-в.-н. *gaffen* ‘зевать’) возводится к тому же индоевропейскому корню (Vries 1977: 156), то есть древнеисландское словосочетание представляет собой *тавтологическое* выражение (*Ginnunga gar* ‘зияний зияние’). В пользу предлагаемой реконструкции свидетельствуют, во-первых, использование этого же индоевропейского корня для обозначения *хаоса* в других ареалах (ср. др.-инд. *vi-hāyas* ‘пустое пространство’, *vi-hā-* ‘зиять’, др.-греч. *χᾶος* ‘хаос’ при *χαῖνος* ‘зияющий’, русск. диал. *зинутие* ‘то, что разверзлось; бездна’, *зинуть* ‘разверзнуться, раскрыться’), и, во-вторых, этимологические фигуры, аналогичные древнеисландскому словосочетанию, ср. др.-инд. *gáhanam gabhīrām* ‘бездну [букв. глубину] глубокою’ (Ström 1967: 183)⁴. Таким образом, др.-исл. *ginnunga gar* ‘зияний бездну’ можно трактовать как реликт индоевропейского праязыка.

Важным аргументом в пользу предлагаемой реконструкции является использование компонентов обозначения Мировой бездны как стихии, сопричастной хаосу, при описании «гибели богов», симметричной в эддической модели мира, когда космосу угрожают хтонические силы. Ср., например: **Ginn lopt yfir lindi iarðar, / gapa úgs kíaptar orms í hæðom** (Vsp. 55 Н) «*Разинул пасть над воздухом пояс земли, // зияют в высоте челюсти ужасного змея*» (о Мировом змее).

Показательно, что мотив *зияния*, ассоциирующийся с *хаосом*, не ограничивается произведениями словесного творчества: в памятниках первобытного искусства также устанавливается связь чудовища с *разинутой* пастью с *хаосом*. Ср. изображение дракона с *зияющей* пастью в нижней части готландского камня из Санда (V в.); змея, преследующего человека, на камне из Hangvar Austers (Готланд); человека с поднятым мечом, раздирающего пасть чудовища, на брактеате из Hamburg-Egnen (Davidson 1967: 94).

Судя по эддическим контекстам, *Мировая бездна* (др.-исл. *ginnunga gar*) служит в «Старшей Эдде» для номинации *хаоса*, а в «Младшей» — исходного локуса космогенеза, она приурочена ко временам первотворения (ср. наречие *прежде, раньше* и употребление глагольных форм *прошедшего* времени); она не

⁴ Ср. также цитату из баллады Жуковского «Кубок»: И брызнул поток оглушительным ревом / Извергнутый бездны *зияющим зевом*.

однородна: в ней выделяется *центр* и различные части — *север* и *юг* —, между которыми возникает взаимодействие, при этом холод (*лёд с инеем*) и тепло (*искры*) вступают в реакцию друг с другом и реализуют потенцию порождения *prima materia*. Следствием объединения полюсов оказывается в процессе космогенеза сотворение мира. Эддические факты демонстрируют *амбивалентность* Мировой бездны: от *хаотической* стихии она сохранила неупорядоченность, именно поэтому боги осуществляют демиургический акт — прикрепляют беспорядочно летающие искры в середину Мировой бездны, формируя небо со светилами, а части тела Первочеловека Имира служат материалом для созидания *космоса*. Она составляет ядро эддического *космогонического* мифа, воплощаемого в двух вариантах — как самопорождение вселенной в результате объединения уже существовавших начал, обнаруживших способность к спонтанному разрастанию и симбиозу, и как результат демиургической деятельности богов, которые из микрокосма (тела Имира) изготовили макрокосм (вселенную).

Литература

- Cleasby, R., Vigfusson, G. 1957: *An Icelandic-English Dictionary*. Initiated by R. Cleasby; revised, enlarged and completed by G. Vigfusson. Second edition with a supplement by Sir W. A. Craigie. Oxford, Clarendon Press.
- Davidson, H. R. E. 1967: *Pagan Scandinavia*. N. Y.
- Dzhakson, T. N. 2021: [Old Scandinavian space]. In: Dzhakson T. N., Konovalova I. G., Podosinov A. V. *Imagines mundi: antichnost' i srednevekov'e* [*Imagines mundi: antiquity and middle ages*]. Moscow: Rukopisnye pamyatniki Drevnej Rusi, 281–419.
- Джаксон, Т. Н. 2021: Древнескандинавское пространство. В сб.: Джаксон Т. Н., Коновалова И. Г., Подосинов А. В. *Imagines mundi: античность и средневековье*. М.: Рукописные памятники Древней Руси (Studia historica. Series minor), 281–419.
- Edda*. *Die Lieder des Codex Regius nebst verwandten Denkmälern* 1968: Hrsg. von G. Neckel. Bd. 1: Text. Vierte umgearb. Aufl. von Hans Kuhn. Heidelberg.
- Gvozdeczkaya, N. Yu. 2003: [Prolegomena to the text-centric description of the semantics of the Old English poetic word]. In: *Philologica Scandinavica: Сборник статей. (Сборник статей к 100-летию со дня рождения М. И. Стеблин-Каменского)* [*Philologica Scandinavica: Digest of articles. (Collection of articles dedicated to the 100th anniversary of the birth of M. I. Steblin-Kamensky)*]. SPb., 28–42.

- Гвоздецкая, Н. Ю. 2003: Прологомены к текстоцентрическому описанию семантики древнеанглийского поэтического слова. В сб.: *Philologica Scandinavica*. Сборник статей к 100-летию со дня рождения М. И. Стеблин-Каменского. СПб., 28–42.
- Hlevov, A. A. 2003: [On the geography of the mythological space of archaic Scandinavia]. In: *Philologica Scandinavica: Sbornik statej*. (Sbornik statej k 100-letiyu so dnya rozhdeniya M. I. Steblin-Kamenskogo). [*Philologica Scandinavica: Digest of articles. (Collection of articles dedicated to the 100th anniversary of the birth of M. I. Steblin-Kamensky)*]. SPb., 217–231.
- Хлевов, А. А. 2003: О географии мифологического пространства архаической Скандинавии. В сб.: *Philologica Scandinavica: Сборник статей*. (Сборник статей к 100-летию со дня рождения М. И. Стеблин-Каменского). СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 217–231.
- Korobov, M. I. 2007: Gaiainna and Ginnungagap: Diffusion of Mythologems in the Age of religious change. *Vestnik NSU. Series Linguistics and International Communication*. Issue 2, 83–95.
- Коробов, М. И. 2007: Gaiainna и ginnungagap: диффузия мифологем в эпоху смены религии. *Вестник НГУ. Серия Лингвистика и международная коммуникация*. Вып. 2, 83–95.
- Kuhn, H. 1968: Edda. Die Lieder des Codex Regius nebst verwandten Denkmälern. Hrsg. von Gustav Neckel. II. *Kurzes Wörterbuch von Hans Kuhn*. Dritte umgearb. Aufl. des Kommentierenden Glossars. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag.
- La Farge, B., Tucker, J. 1992: *Glossary to the Poetic Edda*. Based on Hans Kuhn's Kurzes Wörterbuch [Skandinavistische Arbeiten hrsg. von K. von See. Bd. 15]. Heidelberg.
- Martin, J. S. 1981: Ár vas alda. Ancient scandinavian creation myth reconsidered. In: *Norse studies in memory of Gabrielle Turville-Petre*. Ed. by U. Dronke. Odense, 357–369.
- Mify narodov mira. Enciklopediya 1980–1982. 2 t. [Myths of the peoples of the world. Encyclopedia]. Moscow.
- Мифы народов мира. Энциклопедия. М., 1980–1982. 2 т.
- Mladshaya Edda 1970: [The Younger Edda. Eds. O. A. Smirnitskaya, M. I. Steblin-Kamensky]. Moscow.
- Pokorny, J. 1959: *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch (IEW)*. Bern, München. Bd. I.
- Reilly, H. 1970: The creation of the Universe in northern mythology. In: *Icelandic Canadian*, vol. 29, 27–30.
- Schier, K. 1963: Erdschöpfung aus dem Urmeer und die Kosmologie der Völuspá. In: *Märchen, Mythos, Dichtung*. Festschrift zum 90. Geburtstag von Friedrich von der Leyen. Hrsg. von Kuhn H. und Schier K. München.
- Snorri Sturluson 1900: *Edda*. Udg. af Finnur Jónsson. København.

- Starshaya Edda. Drevneislandskie pesni o bogah i geroyah 1963 [The Elder Edda. Old Icelandic songs about gods and heroes]. Moscow; Leningrad.
Старшая Эдда. Древнеисландские песни о богах и героях 1963. М.;Л.
- Ström, A.V. 1967: Indogermanisches in der Völuspá. In: *Numen*, Bd. 14, 167–208.
- Vries, J. de. 1930: Ginnungagap. In: *Acta Philologica Scandinavica*, vol. 5, 41–66.
- Vries, J. de. 1977: *Altnordisches etymologisches Wörterbuch*. Leiden.

Сокращения

- SnE* — *Edda Snorra Sturlusonar* «Младшая Эдда»
Vsp. — *Völuspá* «Прорицание вёльвы»